

Welcome Message

歡迎詞



Wellington Koo

顧之灝

Chairman

Welcome to the Hong Kong Shipowners Association Yearbook. Like the previous editions, this year book serves as a reference for members about the major work and achievements of the Association in the past year, and a guide to newcomers to the Hong Kong shipping industry about the broad range of services that our vibrant maritime community provides.

No doubt, we are still struggling in a world of Covid, a new world in which all business sectors, including the shipping sector, need to adapt and adjust. We are pleased to start seeing some hope, with many countries and ports opening up again and the clouds of the crew change crisis gradually dissipating. But we are concerned about the stringent travel, quarantine and social distancing restrictions in Hong Kong and some other parts of the world. While we are always ready to support government efforts to fight the virus, there must be an appropriate balance, in the longer-term, sustainable interests of all.

Notwithstanding the pandemic and the initial disruptions it caused for Association's usual operations, we have become more used to the new working patterns that have emerged. We have converted some in-person seminars and meetings into virtual ones; we have organized smaller, more focused delegation visits to the Mainland; and we have hosted networking events and social functions on a "manageable" scale. We are grateful for members' understanding and their continued support and loyalty to the Association.

Having been elected Chairman last November, I am committed to maintaining the core functions of the Association and pursuing its core objective – to promote and protect the interests of the industry on all fronts, adding value to members' operations. Therefore, we remain active, and indeed, pro-active in the local, national and global arenas. We remain dedicated to being the "Voice of Asia" in the various regulatory, policy and operational issues the industry is facing. We remain co-operative yet vocal in working with the authorities and regulators, and we remain efficient in addressing individual members' enquiries and concerns.

It is a great honour to lead and to serve the Association. I would like to thank all my peers who have devoted their valuable time, energy and resources to make things happen, despite the many challenges and difficulties. Very soon, the Association will be celebrating its 65th anniversary, with a number of special events and projects to enhance members networking, community engagement and international partnership. As always, we look forward to seeing many of you at the celebrations. This is a big family, and together, we can dream and do more.

歡迎您！一如既往，今年的香港船東會年刊為會員載錄了去年協會的工作和成就，同時讓香港航運業界的新晉，認識這個充滿活力的航運社群所提供的廣泛服務。

無疑我們仍在全球新冠肺炎疫情下掙扎。所有行業包括航運業，都要在新世界中適應和調整。可喜的是已漸見曙光，很多國家和港口重新開放；船員換班危機的陰霾亦逐漸消散。然而，我們對香港和其他一些地區實施的嚴格旅遊、檢疫隔離和社交距離等限制措施感到憂慮。協會向來支持香港特區政府為抗疫所付出的努力，但任何措施必須取得適當平衡，確保各方的長遠、可持續利益。

儘管疫情初期，協會的日常運作受到影響，但是對因而出現的新工作模式已慢慢習慣下來。協會把部份過往親身出席的研討會和會議轉為以虛擬形式進行；組織較小型但更聚焦的代表團到內地訪問；舉辦規模可控的聯誼和社交活動。協會十分感謝會員的理解和持續的支持。

自去年 11 月當選主席以來，我承諾會堅守協會的主要職能，實現願景 — 全方位為業界爭取和保障利益，為會員的營運增值。因此，協會於本地、國家和國際舞台上貫徹積極主動的作風，在業界面對監管、政策和營運方面的種種問題時，繼續努力擔當「亞洲聲音」。我們與當局和監管機構保持合作，勇於表達意見，並有效應對個別會員的查詢和疑慮。

我十分榮幸能夠領導協會，服務大家。感謝所有同儕，即使充滿挑戰和困難，也願意為實現協會願景而付出寶貴的時間、精力和資源。協會即將為慶祝成立 65 周年，將舉辦特別活動和項目，以達到聯繫會員、加強與國際夥伴合作、與社會同行等目的。我們期待在不同慶典中與大家見面，在香港船東會的大家庭，一起做更多事情，成就夢想。